

Porównanie tłumaczeń Liczb 31:39

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Ośłów trzydzieści tysięcy pięćset, a z tego dar dla JAHWE – sześćdziesiąt jeden.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	trzydzieści tysięcy pięćset osłów, z czego dar na rzecz JAHWE objął sześćdziesiąt sztuk i jedną,
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Ośłów <i>było</i> trzydzieści tysięcy pięćset, a z tego danina dla JAHWE — sześćdziesiąt jeden.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Ośłów też trzydzieści tysięcy i pięć set, a działu z nich Panu sześćdziesiąt i jeden.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	z osłów trzydziestu tysięcy pięć set - osłów sześćdziesiąt jeden,
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	trzydzieści tysięcy pięćset osłów, z czego oddali Panu sześćdziesiąt i jedną sztukę.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Ośłów trzydzieści tysięcy pięćset, danina zaś z tego dla Pana sześćdziesiąt jeden.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	trzydzieści tysięcy pięćset osłów, a z nich daniną dla JAHWE było sześćdziesiąt jeden sztuk;
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Ośłów było trzydzieści tysięcy pięćset, a dar dla JAHWE wynosił sześćdziesiąt jeden sztuk.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Ośłów było 30. 500, a danina z nich dla Jahwe wyniosła 61. sztuk.
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	trzydzieści tysięcy pięćset osłów, z których daniną dla Boga było sześćdziesiąt jeden,
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	і ослів тридцять тисяч п'ятьсот, і шістьдесят один данина Господеві.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Zaś osłów trzydzieści tysięcy pięćset; a z nich podatek dla WIEKUISTEGO to sześćdziesiąt jeden.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Ośłów zaś było trzydzieści tysięcy pięćset, a z nich podatek dla JAHWE stanowiło sześćdziesiąt jeden sztuk.